

Distr.: General  
14 December 2020  
Arabic  
Original: English



الدورة الخامسة والسبعون

البنّان 72 (ج) و 141 من جدول الأعمال

تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها: حالات حقوق الإنسان  
والتقارير المقدمة من المقررين والممثلين الخاصين

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

## حالة حقوق الإنسان لمسلمي الروهينغيا وغيرهم من الأقليات في ميانمار

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.3/75/L.34](#)

التقرير الثالث والثلاثون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية  
البرنامجية المقترحة لعام 2021

### أولا - مقدمة

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في البيان المقدم من الأمين العام وفقا للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.3/75/L.34](#) بشأن حالة حقوق الإنسان لمسلمي الروهينغيا وغيرهم من الأقليات في ميانمار. وتلقت اللجنة الاستشارية خلال نظرها في البيان معلومات وتوضيحات إضافية من ممثلي الأمين العام، اختتمت برود خطية وردت في 9 كانون الأول/ديسمبر 2020.

2 - وترد أحكام الفقرة 21 من منطوق مشروع القرار [A/C.3/75/L.34](#) في الفقرة 2 (أ) إلى (ح) من بيان الأمين العام. وهي تنص على أن الجمعية العامة تطلب إلى الأمين العام جملة أمور من بينها: (أ) أن يواصل بذل مساعيه الحميدة ويتابع مناقشاته بشأن ميانمار، مع إشراك جميع أصحاب المصلحة المعنيين، وأن يعرض على حكومة ميانمار تزويدها بالمساعدة؛ (ب) أن يمدد فترة تعيين المبعوثة الخاصة للأمين العام المعنية بميانمار وأن يقدم تقرير المبعوثة الخاصة الذي يغطي جميع المسائل ذات الصلة المطروحة في القرار إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والسبعين؛ (ج) أن يقدم كل ما يلزم من مساعدة لتمكين



المبعوثة الخاصة لميانمار من الاضطلاع بولايتها بفعالية وأن يقدم تقريرا إلى الدول الأعضاء مرة كل ستة أشهر، أو حسب ما تقتضيه الحالة على أرض الواقع. ويتضمن بيان الأمين العام مزيدا من المعلومات عن: (أ) علاقة الطلبات المقترحة بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 (المرجع نفسه، الفقرة 4)؛ (ب) الأنشطة التي سيتم من خلالها تنفيذ الطلبات المقترحة (المرجع نفسه، الفقرات 5 إلى 10).

## ثانيا - الآثار المالية

3 - فيما يتعلق بالآثار المالية المترتبة على المقترحات، يشار في بيان الأمين العام إلى أن تكاليف مواصلة الأمين العام بذل مساعيه الحميدة، على النحو المطلوب في الفقرتين 21 (أ) و (ب) من منطوق مشروع القرار A/C.3/75/L.34، تبلغ 1 152 600 دولار، كقيمة صافية بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. وتغطي هذه الموارد مرتب المبعوثة الخاصة (برتبة وكيلة أمين عام)، ومرتبات رئيس واحد للمكتب (مد-1) وموظفين اثنين للشؤون السياسية (1 ف-5، 1 ف-4) ومساعد واحد (الرتبة المحلية)، إضافة إلى احتياجات تشغيلية أخرى. وستحصل المبعوثة الخاصة على أشكال أخرى من الدعم الفني تقدمها إدارة الشؤون السياسية وبناء السلام، وأشكال أخرى من الدعم الإداري تقدمها اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ. ويشار في البيان أيضا إلى أن الاحتياجات المقدّرة قد أُدرجت في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 للبعثات السياسية الخاصة، في إطار الباب 3، الشؤون السياسية (A/75/6 (Sect. 3)/Add.2).

4 - ولدى الاستفسار، زُودت اللجنة الاستشارية بتوزيع بنود النفقات البالغة 848 626 دولارا المتكبّدة حتى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، مقابل التمويل المعتمد لمكتب المبعوثة الخاصة بقيمة 1 073 000 دولار. وتلاحظ اللجنة أنه خلال الفترة نفسها، بلغت النفقات تحت بند تكاليف السفر في مهام رسمية 14 737 دولارا مقابل مخصّص بقيمة 186 900 دولار. وأبلغت اللجنة بأن جميع الرحلات المقرّرة قد ألغيت ابتداءً من آذار/مارس 2020 بسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). واللجنة الاستشارية على ثقة من أنه سيتم، كإجراء روتيني، تقديم هذه التفاصيل المتعلقة بالنفقات في التقارير المقبلة عن مكتب المبعوثة الخاصة للأمين العام المعنية بميانمار، وكذلك في البيانات الأخرى للأمين العام بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشاريع القرارات والمقررات، حسب الاقتضاء.

## ثالثا - مسائل أخرى

5 - تشير اللجنة الاستشارية إلى أن الاحتياجات من الموارد للمبعوثة الخاصة، المكلفة بولاية صادرة عن الجمعية العامة، مدرجة ضمن مجمل الاحتياجات من الموارد لجميع البعثات السياسية الخاصة، وأنها معروضة على الجمعية في بيان بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية، وفقا للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية. وتيسيرا لعملية النظر في الوثيقتين المذكورتين أعلاه، تثق اللجنة الاستشارية بأن الأمين العام سيقدم في المستقبل إحالات مرجعية تربط بوضوح بين الوثائق المختلفة في تقاريره عن البعثات السياسية الخاصة، مع الإشارة إلى أن الاحتياجات الخاصة بالمبعوثة الخاصة المعنية بميانمار ستُعرض أيضا في وقت لاحق في بيان للآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية مقدّم وفقا للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية، رهنا بما يتّخذ من إجراءات في اللجنة الثالثة التابعة للجمعية.

## رابعاً - الخلاصة

6 - توصي اللجنة الاستشارية بأن تقوم اللجنة الخامسة بإبلاغ الجمعية العامة بأنه، إذا اعتمدت الجمعية مشروع القرار [A/C.3/75/L.34](#)، ستكون هناك احتياجات من الموارد بقيمة 1 152 600 دولار، كقيمة صافية بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، مطلوبة لعام 2021 من أجل استمرار مكتب المبعوثة الخاصة لميانمار، رهنا بأي إجراء قد تقرره الجمعية بناء على التوصيات المقدمة من اللجنة في تقريرها عن البعثات السياسية الخاصة (انظر الفقرة 7 أدناه).

7 - وقد نظرت اللجنة الاستشارية في اقتراح الأمين العام الداعي إلى استمرار مكتب المبعوثة الخاصة لميانمار، وأبدت ملاحظات وقدمت توصيات في سياق تقريرها عن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 في إطار الباب 3، الشؤون السياسية ([A/75/7/Add.3](#)، الفقرات 18 إلى 21)، الذي قُدم لكي تنظر فيه الجمعية العامة.